

Quick Installation Guide

Smart Communication Box

COM100D/COM100E



- Read the COM100D/COM100E User Manual carefully before installation to learn more safety instructions.
- For ease of description, the COM100D/COM100E is referred to as the "COM100" for short hereafter.
- As the content of this document will be periodically updated or revised, the description may be inconsistent with the actual product, and the actual product shall prevail.

Safety

- Contents may be periodically updated or revised due to product development. The information in this guide is subject to change without notice. In no case shall this guide substitute for the user manual or related notes on the device.
- Make sure to read over, fully understand and strictly follow the detailed instructions of the user manual and other related regulations. Scan the bottom QR Code of the cover to view or obtain the user manual.
- All operations can be performed only by qualified personnel, that must be trained in the installation and commissioning of the electrical system, as well as the dealing with hazards, have knowledge of the manual and of the local regulations and directives.
- Before installation, check that the package contents are intact and complete against the packing list. Contact SUNGROW or the distributor in case of any damaged or missing components.
- The cable must be intact and well insulated. Operation personnel must wear proper personal protective equipment (PPE) all the time.
- Any violation could result in personal death or injury or device damage, and will void the warranty.

DANGER

Danger to life from electric shocks due to live voltage.

- Do not open the enclosure at any time. Unauthorized opening will void warranty and warranty claims and in most cases terminate the operating license.
- When the enclosure lid is removed, live components can be touched which can result in death or serious injury due to electric shock.

WARNING

- Operating a damaged product can lead to hazardous situations that can result in death or serious injuries due to electric shock.
- Operation personnel must wear proper personal protective equipment (PPE) all the time.
- Only operate the product when it is technically faultless and in a safe state.

CAUTION

Risk of burns due to hot components!

- When the product is running, its surface may carry high voltages or get very hot. Do not touch it; otherwise, it may lead to burns or electric shocks.

Damage due to electromagnetic radiation

- This product emits electromagnetic radiation during operation, which may interfere with the operation of

other devices and active body aids (e.g. pacemakers).

- Keep a safe distance to avoid prolonged exposure.

NOTICE

- Before installation, check that the package contents are intact and complete compared to the packing list.
- All installations must be performed by qualified personnel who should have training for installation and commissioning of electrical system, as well as dealing with hazards, have knowledge of the manual and of the local regulations and directives.
- Do not install the product in an environment with flammables, explosives, or smoke.
- Do not install the product in a place with corrosives such as corrosive gas and organic solvent, etc.
- Do not install the product in an environment contaminated with chemicals such as halogen and sulfide.
- Make sure the product in a clean and dry place to prevent dust and water vapor from eroding.
- Contact SUNGROW or the distributor in case of any damaged or missing components.
- If not activated immediately, keep it in its packaging, dry, out of reach of children or animals, away from fire or corrosive environments.
- Regularly inspect for damage, keep dust-free, and clean with a dry cloth. Update firmware as necessary.
- Contact authorized service for repairs to avoid voiding the warranty. Unauthorized repairs may void the warranty and could damage the device.
- This product adheres to relevant safety standards and regulations, ensuring it's devoid of detachable small parts that may pose a choking hazard for children or animals. Additionally, it's crafted without harmful substances, safeguarding the well-being of both children and animals. This device is not a toy. To prevent potential harm or damage, children should be supervised to ensure they do not play with or get too close to the device.

EU Declaration of Conformity
within the scope of the EU directives



- Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU and 2015/863/EU (RoHS)
- The radio equipment directive 2014/53/EU (RED)

The manufacturer Sungrow Power Supply Co., Ltd., China hereby confirms that the product COM100E EU complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/53/EU (RED). The full EU Declaration of Conformity can be found at

<https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1715212033115742210>

Radio technology	WLAN 802.11b/g/n20/n40	
Radio spectrum	802.11b/g/n20 802.11n40	2412 MHz ~ 2472 MHz 2422 MHz ~ 2462 MHz
Maximum transmission power	≤ 20 dBm	

Technical parameters listed above apply to EU countries only.

Manufacturer :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088. P.R. China

For EU only

EU/EEA Importer: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Germany

- Veuillez lire attentivement le manuel utilisateur COM100D/COM100E avant toute installation pour en savoir plus sur les consignes de sécurité.
- Pour faciliter la description, le manuel COM100D/COM100E est désigné ci-après "COM100".
- Le contenu de ce document étant périodiquement mis à jour ou révisé, la description peut ne pas être conforme au produit réel ; le produit réel prévaut.

Sécurité

- Le contenu peut être périodiquement mis à jour ou révisé en raison du développement constant du produit. Les informations contenues dans ce guide sont soumises à des modifications sans préavis. En aucun cas ce guide n'a pas pour objet de remplacer le manuel utilisateur ou les notes relatives à l'appareil.
- Assurez-vous de lire attentivement, de comprendre dans leur ensemble et de strictement suivre les instructions détaillées du manuel utilisateur et des autres réglementations qui y sont liées. Scannez le code QR sur le dessous du capot pour afficher ou obtenir le manuel utilisateur.
- Toutes les opérations peuvent être uniquement réalisées par du personnel qualifié qui doit être formé à l'installation et à la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
- Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu du package est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement. Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
- Le câble doit être intact et bien isolé. Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
- Toute violation pourrait entraîner un préjudice corporel ou la mort, ou des dommages sur l'appareil, et annuler la garantie.

DANGER

Danger de mort par électrocution en raison d'une tension présente.

- N'ouvrez jamais le boîtier. Toute ouverture non autorisée annulera la garantie et, dans la plupart des cas, entraînera la résiliation de la licence d'exploitation de l'unité.
- Lorsque le couvercle du boîtier est retiré, vous pouvez entrer en contact avec les composants sous tension, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures par électrocution.

AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'un produit endommagé peut engendrer des situations dangereuses pouvant entraîner la mort ou des blessures graves par électrocution.
- Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
- Ne faites fonctionner le produit que si son état de fonctionnement est techniquement irréprochable et qu'il est sécurisé.

ATTENTION

Risque de brûlure par les composants chauds !

- Lorsque le produit fonctionne, sa surface peut porter des tensions élevées ou devenir très chaude. Ne le touchez pas, sinon vous risquez de vous brûler ou de vous électrocuter.

Dommmages dus aux rayonnements électromagnétiques

- Ce produit émet des rayonnements électromagnétiques pendant son fonctionnement, ce qui peut interférer avec le fonctionnement d'autres appareils et dispositifs implantés dans l'organisme (par exemple, des stimulateurs cardiaques).
- Respectez les distances de sécurité pour éviter une exposition prolongée.

AVIS

- Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement.
- Toutes les opérations doivent être uniquement réalisées par du personnel qualifié, qui doit avoir été formé au préalable à l'installation et la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
- N'installez pas le produit dans un environnement contenant des produits inflammables, des explosifs ou de la fumée.
- N'installez pas le produit dans un endroit où se trouvent des produits corrosifs tels que des gaz corrosifs et des solvants organiques, etc.
- N'installez pas le produit dans un environnement contaminé par des produits chimiques tels que les halogènes et les sulfures.
- Veuillez à ranger le produit dans un endroit propre et sec pour le protéger de la poussière et de la vapeur d'eau.
- Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
- S'il n'est pas immédiatement mis en service, conservez-le dans son emballage, au sec, hors de portée des enfants ou des animaux, à l'écart du feu ou des environnements corrosifs.
- Inspectez régulièrement l'appareil pour déceler tout dommage, gardez-le à l'abri de la poussière et nettoyez-le avec un chiffon sec. Mettez à jour le micrologiciel, si nécessaire.
- Pour toute réparation, contactez le service agréé afin d'éviter d'annuler la garantie. Les réparations non autorisées peuvent annuler la garantie et endommager l'appareil.
- Ce produit est conforme aux normes et réglementations de sécurité en vigueur, garantissant qu'il est dépourvu de petites pièces détachables pouvant présenter un risque d'étouffement pour les enfants ou les animaux. De plus, il est fabriqué sans substances nocives, ce qui assure le bien-être des enfants et des animaux. Cet appareil n'est pas un jouet. Pour éviter tout dommage ou dommage potentiel, les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou ne s'approchent pas trop de celui-ci.

Déclaration UE de conformité
dans le cadre des directives de l'UE



- Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE et 2015/863/EU (RoHS)
- La directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE (RED)

SUNGROW confirme par la présente que les produits décrits dans ce document sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes des directives susmentionnées. Pour consulter l'intégralité de la déclaration UE de conformité, rendez-vous sur support.sungrowpower.com.

Technologie radio		WLAN 802.11b/g/n20/n40	
Spectre radioélectrique	802.11b/g/n20	2 412 MHz ~ 2 472 MHz	
	802.11n40	2 422 MHz ~ 2 462 MHz	
Puissance de transmission maximale		≤ 20 dBm	

Les paramètres techniques indiqués ci-dessus s'appliquent uniquement aux pays de l'UE.

Fabricant :
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China
Pour l'UE uniquement
Importateur UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Allemagne

DE

- Bitte lesen vor der Installation das Benutzerhandbuch zu COM100D/COM100E, um mehr über die Sicherheitsanweisungen zu erfahren.
- Für eine einfachere und kürzere Beschreibung wird COM100D/COM100E im Folgenden als "COM100" bezeichnet.
- Da der Inhalt dieses Dokuments regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet wird, kann es sein, dass die Beschreibung nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmt. Das tatsächliche Produkt hat Vorrang.

Sicherheit

- Die Inhalte können aufgrund der Produktentwicklung regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet werden. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. In keinem Fall ersetzt diese Anleitung das Benutzerhandbuch oder zugehörige Hinweise auf dem Gerät.
- Lesen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und andere damit zusammenhängende Bestimmungen vollständig und sorgfältig durch und befolgen Sie diese strikt. Scannen Sie den QR-Code auf der Unterseite des Deckels, um die ausschließlich abzurufen und anzuzeigen zu lassen.
- Alle Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das in der Installation und Inbetriebnahme der elektrischen Anlage sowie im Umgang mit Gefahren geschult wurde und über Kenntnis des Benutzerhandbuchs sowie der örtlichen Vorschriften und Richtlinien verfügt.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Paketinhalt gemäß der Packliste vollständig und funktionsfähig ist. Wenden Sie sich bei beschädigten oder fehlenden Komponenten an SUNGROW oder den Händler.
- Das Kabel muss intakt und gut isoliert sein. Das Bedienungspersonal muss stets geeignete Schutzausrüstung (PSA) tragen.
- Das Nichteinhalten von Anweisungen kann zu Tod oder Verletzungen von Menschen oder zu Schäden am Gerät führen und hat ein Erlöschen der Garantie zur Folge.

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschläge aufgrund anliegender Spannung.

- Das Gehäuse darf niemals geöffnet werden. Durch das nicht autorisierte Öffnen des Wechselrichters verfallen sämtliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche sowie erlischt in den meisten Fällen auch die Betriebserlaubnis.
- Durch das Entfernen der Gehäuseabdeckung werden stromführende Komponenten freigelegt, die bei Berührung zum Tod oder zu schweren Verletzungen aufgrund eines Stromschlags führen können.

WARNUNG

- Der Betrieb eines beschädigten Produkts kann gefährliche Situationen zur Folge haben, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen aufgrund eines Stromschlags führen können.
- Das Bedienpersonal muss stets geeignete Schutzausrüstung (PSA) tragen.

- Betreiben Sie das Produkt nur dann, wenn es sich in technisch einwandfreiem und sicherem Zustand befindet.

VORSICHT

Risiko von Verbrennungen aufgrund heißer Komponenten!

- Die Oberfläche des Produkts kann bei laufendem Betrieb hohe Spannungen führen oder sehr heiß werden. Nicht berühren! Es besteht Verbrennungs- oder Stromschlaggefahr.

Schäden durch elektromagnetische Strahlung

- Dieses Produkt gibt im Betrieb elektromagnetische Strahlung ab, die den Betrieb anderer Geräte und medizinischer Aggregate (Schrittmacher etc.) stören kann.
- Halten Sie Sicherheitsabstand, um der Strahlung nicht längere Zeit ausgesetzt zu sein.

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Paketinhalt gemäß der Packliste vollständig und funktionsfähig ist.
- Alle Installationsarbeiten müssen von qualifiziertem Personal verrichtet werden, das in der Installation und Inbetriebnahme der elektrischen Anlage sowie im Umgang mit Gefahren geschult wurde und mit dem Benutzerhandbuch sowie mit den örtlichen Vorschriften und Richtlinien vertraut ist.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit brennbaren und explosiven Stoffen oder Rauchentwicklung.
- Installieren Sie das Produkt nicht an einem Ort mit korrosiven Einflüssen, wie ätzenden Gasen, organischen Lösungsmitteln usw.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, die mit Chemikalien wie Halogen und Sulfid kontaminiert sind.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, damit es nicht durch Staub oder Wasserdampf beeinträchtigt werden kann.
- Kontaktieren Sie SUNGROW oder den Händler, falls Bauteile beschädigt sind oder fehlen.
- Wenn das Gerät nicht sofort aktiviert wird, lassen Sie es in seiner Verpackung und bewahren Sie es trocken, für Kinder und Tiere unzugänglich und abseits von offenen Flammen oder ätzenden Einflüssen auf.
- Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden, halten Sie es frei von Staub und reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch. Aktualisieren Sie die Firmware nach Bedarf.
- Wenden Sie sich bei Reparaturbedarf an einen autorisierten Servicepartner, damit die Garantie nicht erlischt. Unbefugte Reparaturen können zum Erlöschen der Garantie sowie zu Geräteschäden führen.
- Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsstandards und -vorschriften, wodurch gewährleistet ist, dass es frei von ablösbaren Kleinteilen ist, an denen Kinder oder Tiere ersticken könnten. Ferner wurde es ohne schädliche Stoffe hergestellt, was dem Schutz der Gesundheit von Kindern und Tieren zugute kommt. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden sollten Kinder beaufsichtigt werden, damit gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder ihm zu nah kommen.

EU-Konformitätserklärung
im Rahmen der EU-Richtlinien



- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe 2011/65/EU und 2015/863/EU (RoHS)
- Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU (RED)

Die Herstellerin Sungrow Power Supply Co., Ltd., China bestätigt hiermit, dass das Produkt COM100E EU den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2015/863/EU sowie 2014/53/EU (RED) entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1715212824262139906>

Funktechnik	WLAN 802.11b/g/n20/n40	
Funkspektrum	802.11b/g/n20	2,412–2,472 GHz
	802.11n40	2,422–2,462 GHz
Maximale Übertragungsleistung	≤ 20 dBm	

Die vorstehenden technischen Parameter gelten nur für EU-Länder.

Hersteller :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Nr. 1699. Xiyou Road, Hefei 230088. P.R. China

Nur für die EU

EU/EWR-Importeur: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Deutschland

PT

- Leia atentamente o Manual do Usuário do COM100D/COM100E antes da instalação para aprender mais instruções de segurança. Produkt hat Vorrang.
- Para facilitar a descrição, o COM100D/COM100E é referido como o "COM100" como abreviação daqui em diante.
- Como o conteúdo deste documento será atualizado ou revisado periodicamente, a descrição pode ser inconsistente com o produto real, e o produto real deve prevalecer.

Segurança

- O conteúdo pode ser periodicamente atualizado ou revisado devido ao desenvolvimento de produtos. As informações contidas neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Sob nenhuma circunstância este guia deve substituir o manual do usuário ou avisos relacionados no dispositivo.
- Assegure de ler, entender e seguir rigorosamente as informações detalhadas no manual do usuário e outras regulamentações anteriores. Verifique o Código QR inferior da capa para ver ou obter o manual do usuário.
- Todas as operações podem só ser realizadas por pessoal qualificado, que deve ser treinado em como instalar e comissionar do sistema elétrico, e também em como lidar com perigos, ter conhecimento do manual e das normas e diretivas locais.
- Antes de instalar, verifique se o conteúdo da embalagem está intacto e completo na lista da embalagem. Entre em contato com a SUNGROW ou com o distribuidor em caso de componentes danificados ou faltando.
- Cabo deve estar intacto e bem isolado. O pessoal da operação deve usar equipamento de proteção individual (EPI) o tempo todo.
- Qualquer violação pode causar ferimentos, morte ou ferimentos ou danos ao dispositivo e anulará a garantia.

PERIGO

Perigo mortal causado por choques elétricos devido a tensão de alimentação.

- Não abra a estrutura em nenhum momento. A abertura não autorizada anulará a garantia e as

reivindicações de garantia e, na maioria dos casos, rescindir a licença de funcionamento.

- Quando a tampa da estrutura é removida, os componentes sob tensão podem ser tocados, o que pode resultar na morte ou em lesões graves devido a choque elétrico.

AVISO

- A utilização de um produto danificado poderá levar a situações de perigo que podem resultar na morte ou lesões graves devido a choque elétrico.
- O pessoal das operações tem de usar sempre equipamento de proteção individual (EPI) adequado.
- Utilize o produto apenas quando este não apresentar falhas técnicas e estiver em condições de segurança.

CUIDADO

Risco de queimaduras devido a componentes quentes!

- Durante o funcionamento, a superfície do produto pode transportar tensões elevadas ou ficar muito quente. Não toque na mesma; caso contrário, pode provocar queimaduras ou choques elétricos.

Dommages dus aux rayonnements électromagnétiques

- Ce produit émet des rayonnements électromagnétiques pendant son fonctionnement, ce qui peut interférer avec le fonctionnement d'autres appareils et dispositifs implantés dans l'organisme (par exemple, des stimulateurs cardiaques).
- Respectez les distances de sécurité pour éviter une exposition prolongée.

ADVERTÊNCIA

- Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement.
- Toutes les opérations doivent être uniquement réalisées par du personnel qualifié, qui doit avoir été formé au préalable à l'installation et la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
- N'installez pas le produit dans un environnement contenant des produits inflammables, des explosifs ou de la fumée.
- N'installez pas le produit dans un endroit où se trouvent des produits corrosifs tels que des gaz corrosifs et des solvants organiques, etc.
- N'installez pas le produit dans un environnement contaminé par des produits chimiques tels que les halogènes et les sulfures.
- Veillez à ranger le produit dans un endroit propre et sec pour le protéger de la poussière et de la vapeur d'eau.
- Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
- S'il n'est pas immédiatement mis en service, conservez-le dans son emballage, au sec, hors de portée des enfants ou des animaux, à l'écart du feu ou des environnements corrosifs.
- Inspectez régulièrement l'appareil pour déceler tout dommage, gardez-le à l'abri de la poussière et nettoyez-le avec un chiffon sec. Mettez à jour le micrologiciel, si nécessaire.
- Pour toute réparation, contactez le service agréé afin d'éviter d'annuler la garantie. Les réparations non autorisées peuvent annuler la garantie et endommager l'appareil.
- Ce produit est conforme aux normes et réglementations de sécurité en vigueur, garantissant qu'il est

dépourvu de petites pièces détachables pouvant présenter un risque d'étouffement pour les enfants ou les animaux. De plus, il est fabriqué sans substances nocives, ce qui assure le bien-être des enfants et des animaux. Cet appareil n'est pas un jouet. Pour éviter tout dommage ou dommage potentiel, les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou ne s'approchent pas trop de celui-ci.

Declaração de conformidade da UE
no âmbito das diretivas da UE



- Restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE e 2015/863/UE (RoHS)
- Diretiva de equipamentos de rádio (RED) 2014/53/EU

A SUNGROW confirma que os produtos descritos neste documento estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes das diretivas supramencionadas. Pode consultar a Declaração de Conformidade UE na íntegra em support.sungrowpower.com.

Radiotecnologia	WLAN 802.11b/g/n20/n40	
Espetro radioelétrico	802.11b/g/n20 802.11n40	2412 MHz ~ 2472 MHz 2422 MHz ~ 2462 MHz
Potência de transmissão máxima	≤ 20 dBm	

Os parâmetros técnicos listados acima aplicam-se apenas a países da UE.

Fabricante:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China

Apenas para a UE

Importador UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Alemanha

ES

- Lea atentamente el manual del usuario de la COM100D/COM100E antes de su instalación para obtener más instrucciones de seguridad.
- Para facilitar la descripción, la COM100D/COM100E se denomina "COM100" para abreviar.
- Como el contenido de este documento se actualizará o revisará periódicamente, puede haber inconsistencias entre la descripción y el producto real, y el producto real prevalecerá.

PELIGRO

Peligro de muerte por descargas eléctricas provocadas por la tensión.

- No abra la carcasa en ningún momento. La apertura no autorizada anulará la garantía y las reclamaciones de garantía, y, en la mayoría de los casos, rescindirá la licencia de funcionamiento.
- Cuando se retira la tapa de la carcasa, se pueden tocar componentes activos, lo que puede provocar la muerte o lesiones graves debido a una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA

- El funcionamiento de un producto dañado puede dar lugar a situaciones peligrosas que pueden provocar la muerte o lesiones graves debido a una descarga eléctrica.
- El personal de operación debe llevar el equipo de protección personal (EPP) adecuado en todo momento.

- Utilice el producto solo cuando no presente fallos técnicos y esté en un estado seguro.

PRECAUCIÓN

¡Peligro de quemaduras por componentes calientes!

- Cuando el producto está en funcionamiento, su superficie puede conducir altas tensiones o calentarse mucho. No lo toque; de lo contrario, podría provocar quemaduras o descargas eléctricas.

Daños debidos a las radiaciones electromagnéticas

- Este producto emite radiaciones electromagnéticas durante su funcionamiento que pueden interferir con el funcionamiento de otros dispositivos y aparatos corporales activos (por ejemplo, marcapasos).
- Manténgase a una distancia prudencial para evitar una exposición prolongada.

AVISO

- Antes de instalarlo, compruebe que el contenido del paquete esté intacto y que no falte nada en comparación con el albarán.
- Solo el personal cualificado puede realizar las instalaciones y debe estar capacitado para llevar a cabo la instalación y puesta en marcha del sistema eléctrico, así como para lidiar con los riesgos, tener conocimiento del manual y de las normativas y directivas locales.
- No instale el producto en un entorno con objetos inflamables, explosivos ni con humo.
- No instale el producto en un lugar con sustancias corrosivas tales como gases corrosivos y disolventes orgánicos, etc.
- No instale el producto en un ambiente contaminado con productos químicos como halógenos y sulfuros.
- Asegúrese de que el producto esté en un lugar limpio y seco para evitar que el polvo y el agua lo deterioren.
- Póngase en contacto con SUNGROW o con el distribuidor en caso de que falte algún componente o de que haya componentes dañados.
- Si no se activa de inmediato, guárdelo en su embalaje, en un lugar seco, fuera del alcance de niños o animales, lejos del fuego o ambientes corrosivos.
- Inspeccione periódicamente en busca de daños, manténgalo libre de polvo y límpielo con un paño seco. Actualice el firmware cuando sea necesario.
- Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si necesita una reparación para evitar la anulación de la garantía. Las reparaciones no autorizadas pueden anular la garantía y podrían dañar el aparato.
- Este producto cumple las normas y reglamentos de seguridad pertinentes, lo que garantiza que no contiene piezas pequeñas desmontables que puedan suponer un riesgo de asfixia para niños o animales. Además, no contiene sustancias nocivas, por lo que protege el bienestar de niños y animales. Este aparato no es un juguete. A fin de evitar posibles daños, se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato ni se acerquen demasiado a él.



Declaración de conformidad de la UE
dentro del ámbito de aplicación de las directivas de la UE

- Restricción para el uso de ciertas sustancias peligrosas 2011/65/UE y 2015/863/UE (RoHS)
- Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos (RED)
-

Por el presente, SUNGROW confirma que los productos que se describen en este documento cumplen con los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de las directivas antes mencionadas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

Tecnología de radio	WLAN 802.11b/g/n20/n40		
Espectro de radio	802.11b/g/n20	2412 MHz ~ 2472 MHz	
	802.11n40	2422 MHz ~ 2462 MHz	
Potência de transmissão máxima	≤ 20 dBm		

Los parámetros técnicos enumerados anteriormente se aplican exclusivamente a los países de la UE.

Fabricante :
Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China
Sólo para la UE
Importador UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Alemania

IT

- Prima dell'installazione, leggere attentamente il manuale utente COM100D/COM100E per apprendere più istruzioni di sicurezza.
- Per facilitare la descrizione, il COM100D/COM100E d'ora in poi verrà abbreviato con "COM100".
- Poiché il contenuto del presente documento verrà periodicamente aggiornato o rivisto, la descrizione potrebbe non essere coerente con il prodotto effettivo; in tal caso, avrà priorità il prodotto effettivo.

Sicurezza

- I contenuti possono essere aggiornati o rivisti periodicamente a seguito dello sviluppo del prodotto. Le Informazioni in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso. In nessun caso questa guida sostituirà il manuale utente o le relative note sul dispositivo.
- Leggere attentamente, comprendere appieno e seguire rigorosamente le istruzioni dettagliate del manuale utente e altre normative correlate. Scansionare il codice QR in basso sulla copertina per visualizzare o richiedere il manuale utente.
- Tutte le attività possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che deve essere formato per l'installazione e la messa in servizio degli impianti elettrici, come pure per la gestione dei pericoli associati a tali attività, conoscere il contenuto del manuale e le normative e le direttive locali.
- Prima dell'installazione, controllare che il contenuto dell'imballo sia integro e completo come da bolla di accompagnamento. In caso di componenti danneggiati o mancanti contattare SUNGROW o il rivenditore.
- Il cavo deve essere integro e ben isolato. Il personale incaricato deve sempre indossare i dispositivi di protezione individuale previsti (DPI).
- Qualsiasi violazione potrebbe causare infortuni, il decesso oppure danni al dispositivo rendendo nulla la garanzia.

PERICOLO

Pericolo di morte per scosse elettriche provocate dalla tensione.

- Non aprire mai l'involucro. L'apertura non autorizzata comporta l'annullamento delle garanzia e le richieste della stessa, oltre che a revocare, nella maggior parte dei casi, la licenza d'uso.

- Una volta rimossa la copertura dell'involucro, esiste il rischio di toccare componenti sotto tensione, con possibili effetti letali o gravi infortuni causati dalla scossa elettrica.

AVVERTENZA

- L'utilizzo di prodotti danneggiati può comportare situazioni pericolose che, in caso di scossa elettrica, possono provocare infortuni gravi anche letali.
- Il personale incaricato deve sempre indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI).
- Utilizzare il prodotto esclusivamente se privo di difetti tecnici e in sicurezza.

ATTENZIONE

Rischio di ustioni provocate da componenti ad alta temperatura!

- Quando il prodotto è in funzione, la sua superficie può condurre alta tensione o diventare caldissima. Non toccarlo; in caso contrario si possono ricevere ustioni o scosse elettriche.

Danni dovuti alle radiazioni elettromagnetiche

- Le radiazioni elettromagnetiche, emesse da questo prodotto durante il funzionamento, potrebbero interferire con il funzionamento di altri dispositivi e ausili attivi per il corpo (ad esempio pacemaker).
- Mantenere una distanza di sicurezza per evitare un'esposizione prolungata.

AVVISO

- Prima dell'installazione, verificare che il contenuto della confezione sia integro e completo come da bolla di accompagnamento.
- Le operazioni di installazione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato opportunamente addestrato nel montaggio e nella messa in servizio di impianti elettrici, nella gestione dei rischi e che abbia una perfetta conoscenza del manuale e dei regolamenti e direttive in vigore a livello locale.
- Non installare il prodotto in ambienti con presenza di fumo, sostanze infiammabili o esplosivi.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti a gas o sostanze corrosive e solventi organici, ecc.
- Non installare il prodotto in ambienti contaminati da sostanze chimiche come alogeni e solfuri.
- Conservare il prodotto in luogo asciutto e pulito per prevenire l'erosione provocata da polvere e vapore acqueo.
- In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare SUNGROW o il distributore.
- Se non attivato immediatamente, conservarlo nella sua confezione, all'asciutto, fuori dalla portata di bambini o animali, lontano dal fuoco o da ambienti corrosivi.
- Verificare regolarmente l'eventuale presenza di danni, tenerlo libero dalla polvere e pulirlo con un panno asciutto. Aggiornare il firmware secondo necessità.
- Per evitare di invalidare la garanzia, le riparazioni vanno fatte da una ditta autorizzata. Le riparazioni non autorizzate possono annullare la garanzia e danneggiare il dispositivo.
- Questo prodotto rispetta le norme e le normative di sicurezza in vigore, con la garanzia di essere privo di piccole parti staccabili che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per bambini o animali. Inoltre, è realizzato senza sostanze nocive, per salvaguardare il benessere sia dei bambini che degli animali. Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare lesioni o danni potenziali, i bambini devono essere sorvegliati, assicurandosi che non giochino con il dispositivo o si avvicinino troppo ad esso.

Dichiarazione di conformità UE
nell'ambito delle direttive UE



- Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE e 2015/863/UE (RoHS)
- La direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE (RED)

Con la presente dichiarazione, SUNGROW conferma che i prodotti descritti in questo documento sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive sopra menzionate. L'intera Dichiarazione di conformità UE è disponibile su support.sungrowpower.com.

Tecnologia radio	WLAN 802.11b/g/n20/n40	
Spettro radio	802.11b/g/n20 802.11n40	2412 MHz ~ 2472 MHz 2422 MHz ~ 2462 MHz
Potenza massima di trasmissione	≤ 20 dBm	

I parametri tecnici riportati sopra valgono soltanto per i Paesi UE.

Produttore:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088.R.P. Cinese

Solo per UE

Importatore UE/SEE: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Monaco di Baviera, Germania

NL

- Lees voor de installatie de gebruikershandleiding van de COM100D/COM100E zorgvuldig door voor meer informatie over veiligheidsinstructies.
- Gemakshalve wordt de COM100D/COM100E hierna kortweg de "COM100" genoemd.
- Aangezien de inhoud van dit document periodiek wordt bijgewerkt of herzien, kan de beschrijving afwijken van het daadwerkelijke product.

Veiligheid

- Door de ontwikkeling van het product wordt de inhoud regelmatig bijgewerkt of herzien. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze handleiding dient in geen geval als vervanging van de gebruikershandleiding en aanvullende toelichtingen van het apparaat.
- Zorg dat alles volledig gelezen en begrepen is en voer alles strikt uit volgens de beschrijvingen in deze handleiding. Scan de onderste QR-code van de omslag om de gebruikershandleiding te bekijken of te verkrijgen.
- Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, dat getraind is in de installatie en ingebruikname van elektrische systemen en in de omgang met gevaren, en kennis moet hebben van de lokale voorschriften en richtlijnen.
- Controleer voor de installatie of de inhoud van de verpakking intact en compleet is ten opzichte van de paklijst. Neem contact op met SUNGROW of de distributeur in geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- De kabel moet intact en goed geïsoleerd zijn. Het bedieningspersoneel moet altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.
- Niet navolgen van deze instructies kan leiden tot (dodelijk) lichamelijk letsel of beschadiging van het apparaat, waardoor het recht op garantie komt te vervallen.

GEVAAR

Er is een levensgevaarlijke hoogspanning aanwezig met risico op elektrische schokken.

- Open de behuizing op geen enkel moment. Indien de behuizing onrechtmatig wordt geopend, komt het recht op garantie te vervallen en wordt de gebruikslicentie in de meeste gevallen beëindigd.
- Als het deksel van de behuizing wordt verwijderd, kunnen onderdelen die onder spanning staan worden aangeraakt, wat kan leiden tot ernstig letsel of zelfs overlijden als gevolg van een elektrische schok.

WAARSCHUWING

- Het gebruik van een beschadigd product resulteert mogelijk in gevaarlijke situaties die als gevolg van elektrische schokken tot ernstig of dodelijk letsel kunnen leiden.
- Technisch personeel moet tijdens het werk te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.
- Gebruik het product uitsluitend wanneer dit in een technisch onberispelijke en veilige staat verkeert.

VOORZICHTIG

Risico van verbranding door hete onderdelen!

- Als het product in bedrijf is, kan het oppervlak onder hoge spanning komen te staan of erg heet worden. Raak het niet aan! Anders kan dit leiden tot brandwonden of elektrische schokken.

Schade door elektromagnetische straling

- Dit product zendt tijdens gebruik elektromagnetische straling uit, die de werking van andere apparaten en actieve hulpmiddelen voor het lichaam (bijv. pacemakers) kan verstoren.
- Blijf op een veilige afstand om langdurige blootstelling te vermijden.

LET OP

- Controleer voor installatie de inhoud van de verpakking op beschadiging en bekijk de volledigheid van de levering aan de hand van de pakbon.
- Installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, dat getraind moet zijn in de installatie en ingebruikname van elektrische systemen en in de omgang met gevaren, en dat kennis moet hebben van de lokale voorschriften en richtlijnen.
- Installeer het product niet in een omgeving met ontvlambare stoffen, explosieven of rook.
- Installeer het product niet op plaatsen met corrosieve stoffen zoals bijtende gassen en organische oplosmiddelen, enz.
- Installeer het product niet in een omgeving die vervuild is met chemicaliën zoals halogeen en sulfide.
- Zorg dat u het product opslaat in een droge, schone ruimte waar stof en vocht niet kunnen binnendringen.
- Neem contact op met SUNGROW of de distributeur indien er sprake is van beschadiging of ontbrekende onderdelen.
- Als het niet onmiddellijk wordt geactiveerd, bewaar het dan in de verpakking, droog, buiten het bereik van kinderen of dieren en uit de buurt van vuur of corrosieve omgevingen.
- Controleer het regelmatig op beschadigingen, houd het stofvrij en reinig het met een droge doek. Update de firmware indien nodig.
- Neem voor reparaties contact op met een erkende servicedienst om te voorkomen dat de garantie vervalt. Ongeautoriseerde reparaties kunnen de garantie doen vervallen en het apparaat beschadigen.
- Dit product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen en -voorschriften en bevat geen afneembare kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren voor kinderen of dieren. Bovendien is het gemaakt zonder schadelijke stoffen, waardoor het welzijn van zowel kinderen als dieren wordt gewaarborgd. Dit apparaat is geen speelgoed. Om mogelijke schade of letsel te voorkomen, moeten kinderen altijd in de gaten worden gehouden, zodat ze niet met het apparaat spelen of er te dicht bij in de buurt komen.



- Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU en 2015/863/EU (RoHS)
- De Richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU (RED)

SUNGROW bevestigt hiermee dat de in dit document beschreven producten voldoen aan de fundamentele vereisten en andere relevante bepalingen van de bovengenoemde richtlijnen. De volledige EU-Conformiteitsverklaring kunt u vinden op support.sungrowpower.com.

Radiotechnologie	WLAN 802.11b/g/n20/n40		
Radiospectrum	802.11b/g/n20	2412 MHz ~ 2472 MHz	
	802.11n40	2422 MHz ~ 2462 MHz	
Maximaal zendvermogen	≤ 20 dBm		

De hierboven genoemde technische parameters zijn alleen van toepassing op EU-landen.

Fabrikant:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Nr. 1699. Xiyou Road, Hefei 230088, P.R. China

Alleen voor de EU

EU/EER-importeur: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Duitsland

PL

- Przed instalacją należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi COM100D/COM100E, aby uzyskać więcej informacji na temat bezpieczeństwa.
- Dla ułatwienia opisu, moduł COM100D/COM100E jest dalej nazywany w skrócie „COM100”.
- Ponieważ treść niniejszego dokumentu będzie okresowo aktualizowana lub poprawiana, opis może być niezgodny z rzeczywistym produktem, a rzeczywisty produkt będzie rozstrzygający.

Bezpieczeństwo

- Treść może być co pewien czas aktualizowana lub poprawiana w związku z rozwojem produktu. Informacje zawarte w niniejszym przewodniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W żadnym razie niniejszy przewodnik nie zastępuje instrukcji obsługi ani uwag dotyczących urządzenia.
- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w pełni zrozumieć zawarte w niej zasady i ściśle ich przestrzegać, podobnie jak innych związanych z tym regulacji. Z tyłu okładki znajduje się kod QR, który można zeskanować, aby wyświetlić lub pobrać instrukcję obsługi.
- Wszystkie operacje mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowane osoby, które są przeszkolone w zakresie montażu i przekazania do eksploatacji instalacji elektrycznych oraz postępowania z zagrożeniami, a także znają instrukcję obsługi oraz miejscowe przepisy i wytyczne.
- Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić, czy zawartość opakowania jest nienaruszona i zgodna z listem przewozowym. W razie stwierdzenia uszkodzenia lub braku jakichkolwiek elementów należy skontaktować się z firmą SUNGROW lub dystrybutorem.
- Kable muszą być nienaruszone i dobrze zaizolowane. Personel obsługowy musi nosić przez cały czas odpowiednie środki ochrony indywidualnej (SOI).
- Nieprzestrzeganie instrukcji grozi śmiercią lub obrażeniami ciała, a także uszkodzeniem urządzenia oraz powoduje unieważnienie gwarancji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia w wyniku porażenia prądem.

- Nie otwierać obudowy. Otwarcie bez upoważnienia spowoduje unieważnienie gwarancji, a w większości przypadków także zezwolenia na użytkowanie.
- Po zdjęciu pokrywy obudowy podzespoły pod napięciem są odsłonięte, a dotknięcie ich może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała wskutek porażenia prądem.

OSTRZEŻENIE

- Korzystanie z uszkodzonego produktu może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji mogących prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała wskutek porażenia prądem.
- Personel obsługowy musi nosić przez cały czas odpowiednie środki ochrony indywidualnej (ŚOI).
- Z produktu wolno korzystać wyłącznie wówczas, gdy nie występują w nim żadne usterki, a jego stan jest bezpieczny.

PRZESTROGA

Ryzyko oparzeń wskutek dotknięcia gorących elementów!

- Podczas pracy produktu jego powierzchnia może znajdować się pod wysokim napięciem lub bardzo się nagrzewać. Nie wolno jej dotykać, ponieważ grozi to oparzeniami i porażeniem prądem.

Szkodliwe promieniowanie elektromagnetyczne

- Emitowane podczas pracy produktu promieniowanie elektromagnetyczne może zakłócać działanie innych urządzeń i aktywnych wyrobów medycznych do implantacji (np. stymulatorów).
- Należy zachować bezpieczną odległość, aby nie narażać się na długotrwałą ekspozycję.

UWAGA

- Przed przystąpieniem do montażu porównać zawartość opakowania z listem przewozowym i sprawdzić, czy jest nienaruszona i kompletna.
- Wszystkie połączenia mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowane osoby, które są przeszkolone w zakresie montażu i przekazania do eksploatacji instalacji elektrycznych oraz postępowania z zagrożeniami, a także znają instrukcję obsługi oraz miejscowe przepisy i wytyczne.
- Nie montować produktu w miejscu, w którym znajdują się materiały palne lub wybuchowe albo dym.
- Nie montować produktu w miejscu poddawanych działaniu środków żrących, jak gaz żrący, rozpuszczalnik organiczny itp.
- Nie montować produktu w miejscu zanieczyszczonym chemikaliami, takimi jak fluorowce i siarczki.
- Przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, aby nie osadzał się na nim kurz i para wodna.
- W razie uszkodzenia lub braku komponentów powiadomić SUNGROW lub dystrybutora.
- Jeśli produkt nie jest natychmiast uruchamiany, należy pozostawić go w opakowaniu, w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt, z dala od ognia i środowisk korozyjnych.
- Regularnie oglądać w celu sprawdzenia, czy nie są widoczne oznaki uszkodzenia, oraz odkurzać i przecierać suchą szmatką. Aktualizować oprogramowanie sprzętowe, gdy jest to możliwe.
- Zlecać naprawy w autoryzowanym serwisie. Wykonywanie napraw przez osoby nieupoważnione może skutkować unieważnieniem gwarancji i uszkodzeniem urządzenia.
- Ten produkt spełnia wymagania stosownych norm i przepisów bezpieczeństwa, w związku z czym nie zawiera małych, wyjmowanych części, którymi mogłyby się udławić małe dzieci lub zwierzęta. Ponadto w trosce o zdrowie dzieci i zwierząt do jego produkcji nie zostały użyte szkodliwe substancje. To urządzenie

nie jest zabawką. Dzieci muszą być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem i nie przebywały zbyt blisko niego, ponieważ może to być dla nich szkodliwe lub spowodować obrażenia.

Deklaracja zgodności UE
w zakresie dyrektyw UE



- Ograniczenie używania określonych substancji niebezpiecznych 2011/65/UE i 2015/863/UE (RoHS)
- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE (RED)

Firma SUNGROW niniejszym potwierdza, że produkty opisane w tym dokumencie spełniają podstawowe wymagania i inne postanowienia powyższych dyrektyw. Deklaracja zgodności UE jest zamieszczona w całości na stronie support.sungrowpower.com.

Technologia radiowa	WLAN 802.11b/g/n20/n40		
Widmo fal radiowych	802.11b/g/n20 802.11n40	2412 MHz ~ 2472 MHz 2422 MHz ~ 2462 MHz	
Maksymalna moc nadawania	≤ 20 dBm		

Podane powyżej parametry techniczne obowiązują tylko w krajach UE.

Producent:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699. Xiyou Road, Hefei 230088. P.R. China

Tylko na eksport do UE

Importer do UE/EOG: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Monachium, Niemcy

SV

- Läs användarhandboken till COM100D/COM100E noggrant före installationen för att ta reda på mer om säkerhetsanvisningarna.
- För enkel hänvisnings skull kommer COM100D/COM100E att benämnas "COM100" här.
- Eftersom innehållet i detta dokument kommer att uppdateras eller ändras då och då kan det hända att vissa beskrivningar inte överensstämmer med den verkliga produkten. I sådana fall är det produkten som gäller.

EU-försäkran om överensstämmelse
inom ramen för EU-direktiven



- Begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/EU och 2015/863/EU (RoHS-direktivet)
- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RED)

SUNGROW bekräftar härmed att de produkter som beskrivs i detta dokument överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i de ovan nämnda direktiven. Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på support.sungrowpower.com.

Radioteknik	WLAN 802.11b/g/n20/n40		
Radiospektrum	802.11b/g/n20 802.11n40	2 412 MHz ~ 2 472 MHz 2 422 MHz ~ 2 462 MHz	
Maximal överföringseffekt	≤ 20 dBm		

Ovanstående tekniska parametrar gäller endast för EU-länder.

- COM100D-EU:n käyttöopas sisältää lisää turvaohjeita. Lue se huolellisesti ennen asennusta.
- Selkeyden vuoksi COM100D:hen/COM100E:hen viitataan jäljempänä lyhyesti nimellä "COM100".
- Tämän asiakirjan sisältöä päivitetään ja tarkistetaan säännöllisesti, joten teksti saattaa olla ristiriidassa todellisen tuotteen kanssa. Tällöin todellinen tuote on ensisijainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU-direktiivien soveltamisalan sisällä



- Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen 2011/65/EU ja 2015/863/EU (RoHS)
- Radiolaitedirektiivi 2014/53/EU (RED)

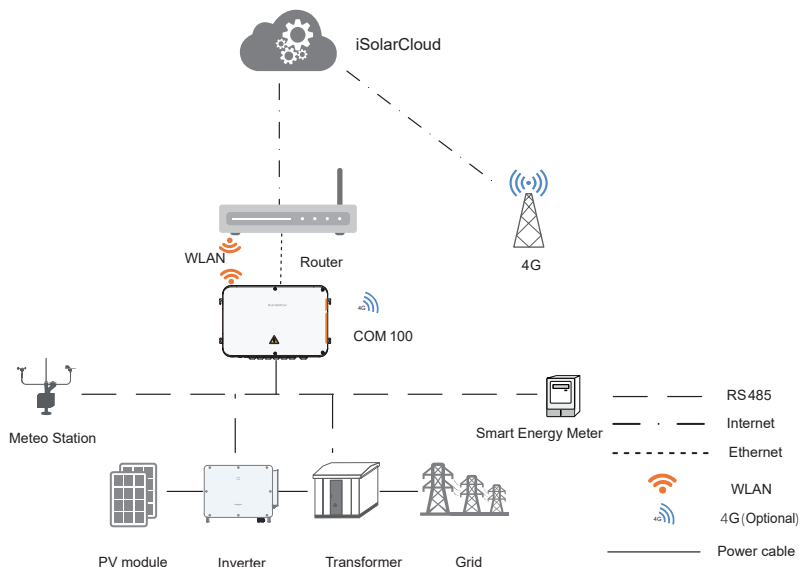
SUNGROW vahvistaa täten, että tässä asiakirjassa kuvatut tuotteet ovat edellä mainittujen direktiivien perusvaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukaisia. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta support.sungrowpower.com.

Radioteknologia	WLAN 802.11b/g/n20/n40		
Radiotaajuus	802.11b/g/n20	2412 MHz ~ 2472 MHz	
	802.11n40	2422 MHz ~ 2462 MHz	
Suurin lähetysteho	≤ 20 dBm		

Edellä luetellut tekniset parametrit koskevat vain EU-maita.

- Перед установкой внимательно прочитайте руководство пользователя COM100D/COM100E, чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности.
- В дальнейшем для удобства описания устройства COM100D/COM100E кратко обозначаются как «COM100».
- Поскольку содержание данного документа будет периодически обновляться или пересматриваться, описание может не совпадать с фактическим продуктом, руководствуйтесь действительным изделием.

1. Typical Application / Application type / Typische Anwendung / Aplicação típica / Aplicación típica / Typisk tillämpning / Tyypillinen käyttö / Стандартное применение / Applicazione tipica / Typische toepassing / Typowe zastosowanie

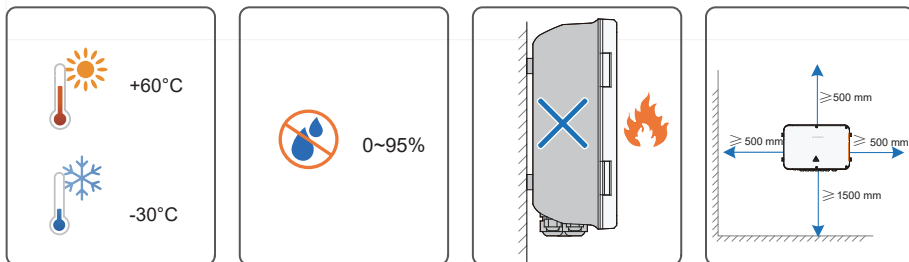


⚠ NOTICE

The COM100 can be connected to iSolarCloud via any or a combination of Ethernet, WLAN and 4G.

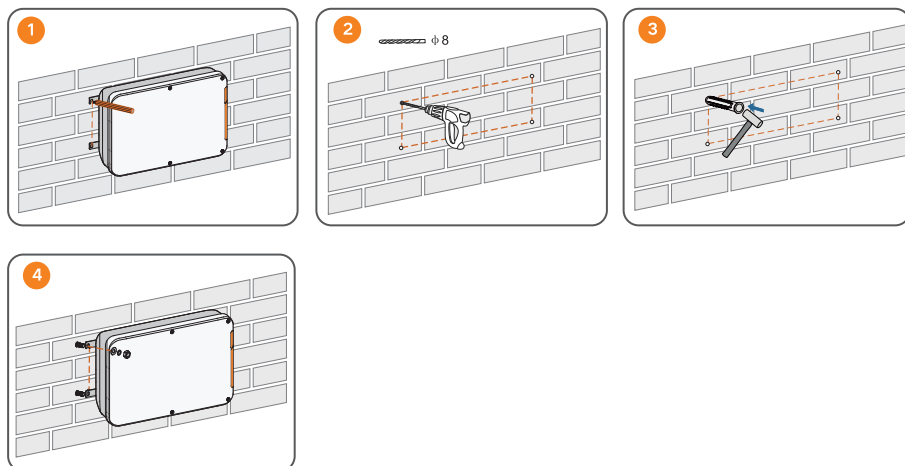
2. Mechanical Installation / Installation mécanique / Mechanische Installation / Instalação mecânica / Instalación mecánica / Mekanisk installation / Mekaaninen asennus/ Механическая установка / Installazione meccanica / Mechanische installatie / Montaż mechaniczny

2.1 Location Requirement / Exigence liée à l'emplacement / Standortanforderungen / Requisitos de localização / Requisitos de ubicación / Platskrav / Sijaintia koskevat vaatimukset/ Требования к месту расположения / Requisito di ubicazione / Vereiste voor locatie / Wymaganie dotyczące umiejscowienia

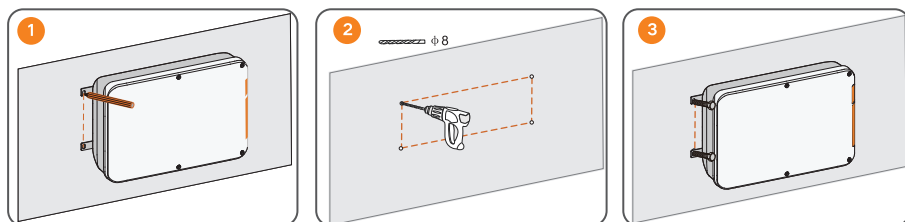


2.2 Wall-Mounting / Installation murale / Wandbefestigung / Montado na parede / Montaje en pared / Vägghmontering / Seinäkiinnitys / Установка на стене / Montaggio a parete / Wandmontage / Montaž ścienny

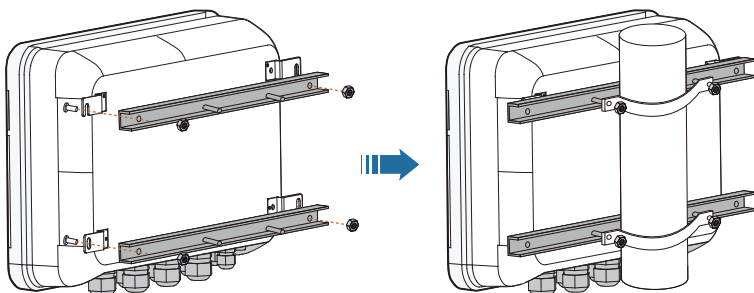
- Concrete Wall / Mur en béton / Betonwand / Pared de concreto / Pared de hormigón / Betongvägg / Betoniseinä / Бетонная стена / Parate di cemento / Betonnen muur / Betonowa ściana / Parate di cemento / Betonnen muur / Betonowa ściana



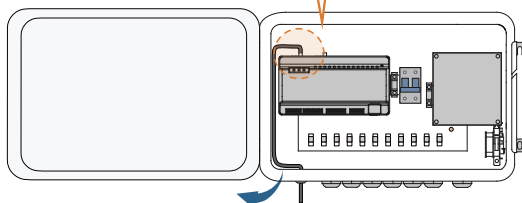
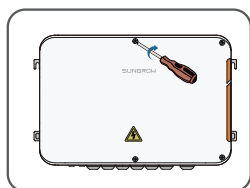
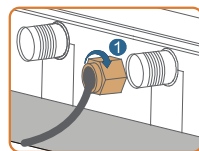
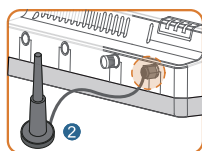
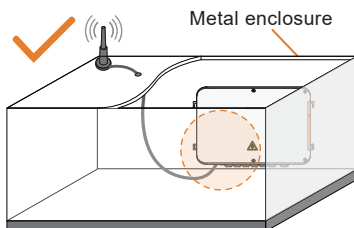
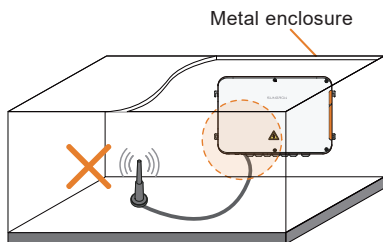
- Metal Surface / Surface en métal / Metalloberfläche / Superficie de metal / Superficie metálica / Metallity / Metallipinta / Металлическая поверхность / Superficie di metallo / Metalen oppervlak / Powierzchnia metalowa / Superficie di metallo / Metalen oppervlak / Powierzchnia metalowa



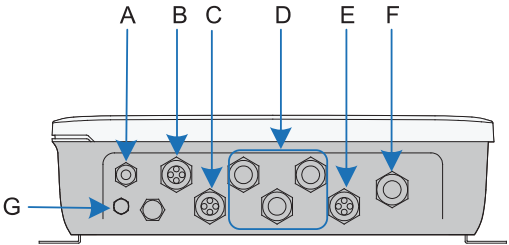
2.3 Pole-Mounting (Optional) / Installation sur pôle (facultatif) / Mastmontage (optional) / Montagem em poste (opcional) / Montaje en poste (opcional) / Montering på stolpe (valfritt) / Pylväskiinnitys (valinnainen) / Установка на столбе (опция) / Montaggio su palo (opzionale) / Paalmontage (optioneel) / Montaż na słupie (opcjonalny)



2.4 Antenna Installation / Installation de l'antenne / Antenneninstallation / Instalação da antena / Instalación de la antena / Antenninstallation / Antennin asennus / Установка антенны / Installazione antenna / Antenne-installatie / Instalacja anteny

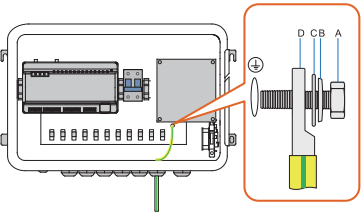


3. Electrical Connection / Raccordements électriques / Elektrische Verbindungen / Conexão elétrica / Conexión eléctrica / Elanslutning / Sähköliitännä / Электромонтаж / Cablaggio elettrico / Elektrische aansluiting / Połączenia elektryczne



No.	Label	Description
A	RF	Reserved, antenna waterproof terminal
B	AI/DI	AI/DI waterproof terminal
C	DI/DRM	DI/DRM waterproof terminal
D	RS485-1, RS485-2, RS485-3	RS485 waterproof terminal
E	ETH	Ethernet waterproof terminal
F	AC(100~277V)	Waterproof terminal for 100VAC to 277VAC power supply
G	-	Waterproof and dustproof ventilation valve

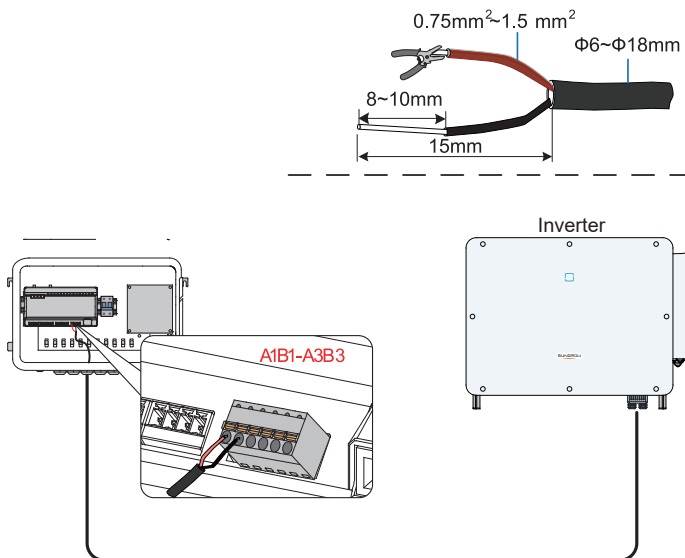
3.1 Grounding Connection / Connexion à la terre / Erdungsverbindungen / Conexão de aterramento / Conexión a tierra / Jordningsanslutning / Maadoitusliitännä / Заземление / Collegamento a terra / Aardaansluiting / Układ uziemiający



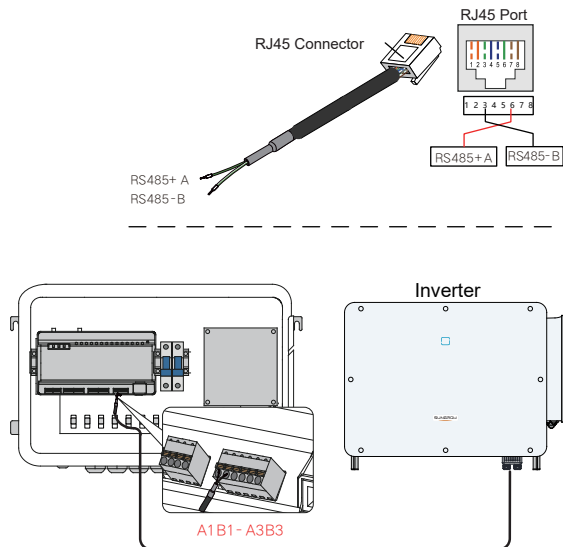
No.	Name
A	Bolt
B	Flat washer
C	Spring washer
D	OT terminal

3.2 RS485

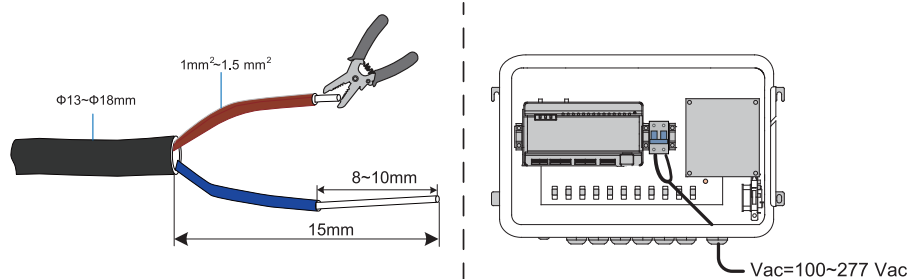
- Connect to Device with RS485 Port / Connexion à l'appareil avec un port RS485 / Anschluss an Gerät über RS485-Port / Conectar ao dispositivo com a porta RS485 / Conexión al dispositivo con puerto RS485 / Ansluta till enheten via RS485-porten / Liitántä laitteeseen RS485-portin kautta / Подключение к устройству через порт RS485 / Collegarsi al dispositivo con la porta RS485 / Verbind met apparaat met een RS485-poort / Podłączenie do portu RS485 w urządzeniu



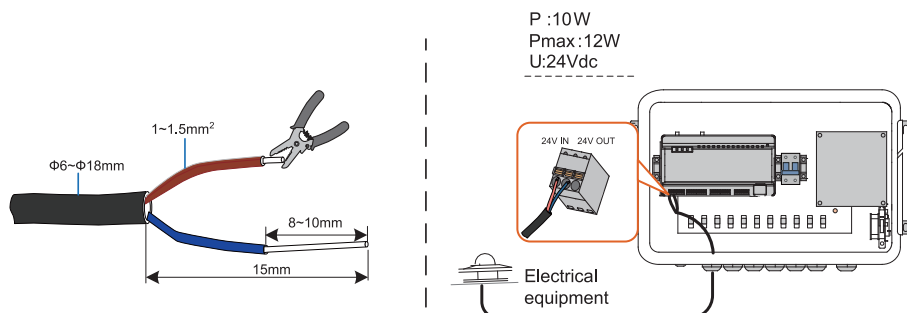
- Connect to Device with RJ45 Port / Connexion à l'appareil avec un port RJ45 / Verbindung mit Gerät über RJ45-Port / Conexão ao dispositivo com a porta RJ45 / Conexión al dispositivo con puerto RJ45 / Ansluta till enheten via RJ45-porten / Liitántä laitteeseen RJ45-portin kautta / Подключение к устройству через порт RJ45 / Collegarsi al dispositivo con la porta RJ45 / Verbind met apparaat met een RJ45-poort / Podłączenie do portu RJ45 w urządzeniu



3.3 AC Power Supply / Alimentation électrique CA / AC-Netzteil / Fornecimento de energia CA / Fuente de alimentación de CA / Växelspörförsörjning / Vaihtovirtalähde / Источник питания перем. тока / Alimentatore CA / AC-voeding / Zasilanie AC



3.4 External Electrical Equipment / équipements électriques externes / Externe Netzgeräte / Equipamento elétrico externo / Equipo eléctrico externo / Extern elektrisk utrustning / Ulkoinen sähkölaite / Внешнее электрооборудование / Apparecchiature elettriche esterne / Externe elektrische apparatuur / Zewnętrzny sprzęt elektryczny



EN

- After finishing cable connection, secure the waterproof terminals and seal the gaps with fireproof mud to prevent moisture penetration and ensure the service life of the COM100.

FR

- Une fois le branchement du câble terminé, sécurisez les bornes étanches et scellez les espaces avec du joint ignifuge pour empêcher l'humidité de pénétrer et assurer la longévité du COM100.

DE

- Sichern Sie nach Abschluss der Kabelverbindung die wasserdichten Klemmen und versiegeln Sie die Spalte mit feuerfestem Schlamm, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern und die Lebensdauer von COM100 zu gewährleisten.

PT

- Depois de terminar a conexão do cabo, fixe os terminais à prova d'água e sele as lacunas com argila à prova de fogo para evitar a penetração de umidade e garantir a vida útil da COM100.

ES

- Cuando finalice la conexión del cable, fije los terminales impermeables y selle los huecos con lodo ignífugo para evitar la penetración de humedad y garantizar la vida útil de la COM100.

SV

- När kabelanslutningarna har slutförts ska de vattentäta uttagen fästas och tätas med brandsäker tätningsmassa för att förhindra att fukt tränger in och därmed säkerställa att COM100 har lång livslängd.

FI

- Kun kaapeliliitäntä on tehty, suojaa vesitiiviit liittimet ja tiivistä raot tulenkestävällä tiivisteellä kosteuden pääsyn estämiseksi ja COM100:n käyttöiän turvaamiseksi.

RU

- После завершения подключения кабеля закрепите водостойкие клеммы и заделайте щели огнестойким раствором, чтобы предотвратить проникновение влаги и обеспечить продолжительный срок службы COM100.

IT

- Dopo aver completato il collegamento dei cavi, fissare i terminali impermeabili e sigillare gli spazi con fango ignifugo per impedire la penetrazione di umidità e garantire la durata del COM100.

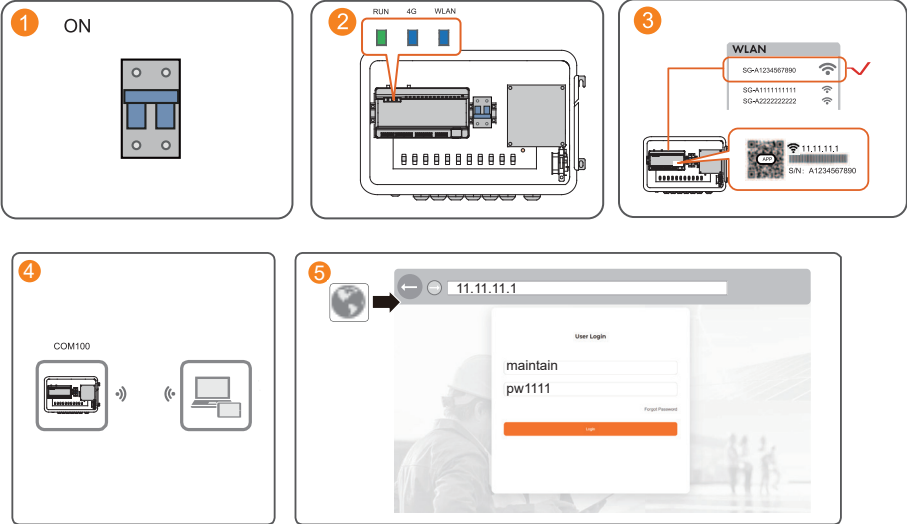
NL

- Nadat u de kabel aansluiting hebt voltooid, zet u de waterdichte aansluitingen vast en dicht u de openingen af met brandwerende pasta om het binnendringen van vocht te voorkomen en de levensduur van de COM100 te garanderen.

PL

- Po zakończeniu podłączenia przewodów dokręcić zaciski wodoszczelne i uszczelnić przepusty masą ogniodoporną, aby do wnętrza COM100 nie wnikała wilgoć.

4. Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Comissionamento / Puesta en servicio / Driftsättning / Käyttöönotto / Messa in servizio / Inbedrijfstelling / Przekazanie do eksploatacji



ISolarCloud IEC104 MODBUS Third-party Portal Echonet

Server	Peer Port	Switch
lot.isolarcloud.com	19999	☒

7

Logger1000

Advanced Settings

Server: lot.isolarcloud.com

Chinese Server

International Server

European Server

Australian Server

☐ Night Silence

Start Time: Please Enter

End Time: Please Enter

6

8

Region	Station
Mainland China	Chinese Server
Europe	European Server
Australia	Australian Server
Others	International Server

EN

- After commissioning, close the COM100 cabinet door and secure it with screws.

FR

- Après la mise en service, fermez la porte conteneur du COM100 et sécurisez-la avec des vis.

DE

- Schließen Sie nach der Inbetriebnahme die Schranktür von COM100 und befestigen Sie sie mit Schrauben.

PT

- Após o comissionamento, feche a porta do gabinete COM100 e fixe-a com parafusos.

ES

- Después de la puesta en servicio, cierre la puerta del cuadro de la COM100 y fíjela con tornillos.

SV

- Stäng luckan på COM100 och skruva fast den med skruvarna när driftsättningen har slutförts.

FI

- Kun COM100 on otettu käyttöön, sulje kaapin ovi ruuveilla.

RU

- После ввода в эксплуатацию закройте дверцу шкафа COM100 и закрепите ее винтами.RU

IT

- Dopo la messa in servizio, chiudere lo sportello dell'armadio COM100 e fissalo con le viti.

NL

- Sluit na inbedrijfstelling de deur van de behuizing van de COM100 en zet deze vast met schroeven.

PL

- Po przekazaniu do eksploatacji zamknij drzwiczki szafki COM100 i zabezpiecz je śrubami.

5. Security Declaration/ Sicherheitserklärung/ Déclaration de sécurité/ Declaração de segurança / Declaración de seguridad / Säkerhetsdeklaration / Turvallisuusilmoitus / Декларация безопасности / Dichiarazione di sicurezza / Veiligheidsverklaring / Deklaracja bezpieczeństwa

- Support for software updates: 2 years
- For details on the product's network security vulnerability response process and vulnerability disclosure, please scan the QR code on the right or visit the following website:
<https://en.sungrowpower.com/security-vulnerability-management>



6. Related Documents / Documents connexes / Zugehörige Dokumente / Documentos relacionados / Documentos relacionados / Relaterade dokument / Aiheeseen liittyvät asiakirjat / Сопутствующая документация / Documenti correlati / Gerelateerde documenten / Powiązana dokumentacja

Logger1000A / Logger1000B User Manual

QR code



Website

<http://support.sungrowpower.com/web/productList?f=3&directoryId=307>



More information in the QR code or at
<http://support.sungrowpower.com>

